

Министерство образования и науки Донецкой Народной Республики
Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования
ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Утверждено:
Ученым Советом университета
протокол № 127 от 12.09.2019 г.
Ректор _____



Учебная группа направлений подготовки: 45.00.00 Языкознание и литературоведение
Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика
Магистерская программа: Теория перевода и межкультурная коммуникация (английский язык)
Программа подготовки: Академическая магистратура
Квалификация: Магистр
Срок обучения: 2 года
Начало подготовки: 2020 г.
Форма обучения: Очная

I. ГРАФИК УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Год обучения	сентябрь			октябрь			ноябрь			декабрь			январь			февраль			март			апрель			май			июнь			июль			август		
	пн	вт	ср	чт	пт	сб	сб	вс	пн	пн	вт	ср	ср	чт	пт	пт	сб	вс	вс	пн	вт	вт	ср	чт	чт	пт	сб	сб	вс	пн	пн	вт	ср			
1 курс	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т			
2 курс	ПП	ПП	ПП	ПП	ПП	ПП	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	К	С	С	К	С	С	МД	МД	МД	МД	МД	МД	МД	МД	МД	МД	МД	МД			
3 курс																																				

ОБОЗНАЧЕНИЯ:

Т	Теоретическое обучение с НИР	Практики:	В	верхняя неделя	
ГА	Государственная итоговая аттестация	ивр	Производственная практика (научно-исследовательская работа)	МД	Преддипломная практика
К	Каникулы	ПП	Производственная практика (педагогическая практика)	Н	нижняя неделя
С	Экзаменационная сессия	П	Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)		

II. СВОДНЫЕ ДАННЫЕ О БЮДЖЕТЕ ВРЕМЕНИ, недели

Курс	Теоретическое обучение с НИР	Экзаменационная сессия	Практики (в т.ч. подготовка ВКР, магистерской диссертации)	Государственная итоговая аттестация	Подготовка ВКР, магистерской диссертации (МД)	Каникулы	Всего
I	28	4	8	0	0	12	52
II	13	2	21	4	(16)	2	42
III	0	0	0	0	0	0	0
Всего	41	6	29	4	(16)	14	94

III. ПРАКТИКИ, в том числе научно-исследовательская работа

Название практики	Семестр	Количество недель
Производственная практика (научно-исследовательская работа (рассредоточенная))	1,3	
ивр Производственная практика (научно-исследовательская работа)	2	3
пп Производственная практика (педагогическая практика)	3	5
п Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)	2	5
мд Преддипломная практика	4	16

IV. ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ

Название учебной дисциплины	Форма государственной итоговой аттестации (экзамен, защита)	Семестр
Государственный экзамен по первому иностранному языку и переводу	экзамен	4
Государственный экзамен по второму иностранному языку и переводу	экзамен	4
Выпускная квалификационная работа	защита	4

Шифр	НАЗВАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	Распределение по семестрам форм контроля				Количество зачетных единиц	Количество часов						Распределение часов в неделю по семестрам										Кафедра (с/о), читающая дисциплину												
		Экзамены	Зачеты	Курсовые работы	Модульный контроль		Общий объем уч. часов	Аудиторных (контактная работа)				Самостоятельная работа студента	1 курс					2 курс																	
								Всего	Лекции	Практические	Лабораторные		1	сем-р, неделя	18	2	сем-р, неделя	10	3	сем-р, неделя	13	4		сем-р, неделя	0										
		ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные		ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные	ЗЕ	Лекции	Практические	Лабораторные													
	Итого	11	18		24	120	4320	738	212	99	427	3582	30	6,5	3,5	8	30	3	1	14	30	5	2	11	30										
	Блок I «Дисциплины (модули)»	11	14		24	60	2160	738	212	99	427	1422	24	6,5	3,5	8	18	3	1	14	18	5	2	11											
	Б1.Б Базовая часть	2	3		4	14	504	173	133	40		331	7	4,5	1,5						7	4	1												Философ.
	Б1.Б.1 История и философия науки		3		3		108	26	26			82									3	2													Педагогика
	Б1.Б.2 Педагогика высшей школы		1		1		108	36	36			72	3	2																					Тип III
	Б1.Б.3 Методология и методы научных исследований	3			3	4	144	39	26	13		105									4	2	1												Англ. фил.
	Б1.Б.4 Методика обучения в высшей школе		1		1	3	108	54	36	18		54	3	2	1																				ИКС1
	Б1.Б.5 Охрана труда в отрасли	1				1	36	18	9	9		18	1	0,5	0,5																				
	Б1.В Вариативная часть	9	11		20	46	1656	565	79	59	427	1091	17	2	2	8	18	3	1	14	11	1	1	11											
	Б1.В.ОД Обязательные дисциплины	6	8		14	30,5	1098	384	59	59	266	714	14	2	2	6	9	1	1	8	7,5	1	1	6											Тип III
	Б1.В.ОД.1 Проблемы теории перевода и сопоставительная лингвистика		1		1	2,5	90	36	18	18		54	2,5	1	1																				Тип III
	Б1.В.ОД.2 Проблемы межкультурной коммуникации в современном мире		1		1	2,5	90	36	18	18		54	2,5	1	1																				Тип III
	Б1.В.ОД.3 Художественный перевод как форма взаимодействия литератур и культур		3		3	2	72	26	13	13		46									2	1	1												Заруб. лит.
	Б1.В.ОД.4 Практический курс перевода (английский язык)	1,2,3			1,2,3	6	216	82				82	134	3		2	1,5				2	1,5		2											Тип III
	Б1.В.ОД.5 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (английский язык)	1,2,3			1,2,3	7	252	82				82	170	3,5		2	1,5				2	2		2											Тип III
	Б1.В.ОД.6 Практикум по сопоставительной стилистике английского и русского языков		3		3	2	72	26				26	46									2		2											Тип III
	Б1.В.ОД.7 Основы теории второго иностранного языка (немецкий язык)		2		2	2	72	20	10	10		52				2	1	1																	Гер. фил.
	Б1.В.ОД.8 Лингвистический анализ текстов разных стилей и жанров (английский язык)		1,2		1,2	4,5	162	56				56	106	2,5		2	2				2														Тип III

Шифр	НАЗВАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	Распределение по семестрам форм контроля				Количество зачетных единиц	Количество часов					Распределение часов в неделю по семестрам					Кафедра (наименование дисциплины)											
		Экзамены	Зачеты	Курсовые работы	Модульный контроль		Общий объем уч. часов	Аудиторных (контактная работа)				Самостоятельная работа студента	1 курс					2 курс										
								Всего	Лекции	Практические	Лабораторные		1	сем-р, неделя	18	2		сем-р, неделя	10	3	сем-р, неделя	13	4	сем-р, неделя	0			
Б1.В.ОД.9	Информационные технологии в обучении иностранным языкам и переводу		2		2	2	72	20			20	52				2			2									ТяИШ
Б1.В.ДВ	Дисциплины по выбору	3	3		6	15,5	558	181	20		161	377	3			2	9	2		6	3,5				5			
Б1.В.ДВ.1	Правовые основы профессиональной деятельности / Психология межличностных отношений		2		2	2	72	20	20			52				2	2											ЛинФП / Психолог
Б1.В.ДВ.2	Практикум по специальному переводу / Практикум по научно-техническому переводу		3		3	2	72	26			26	46									2			2				ТяИШ
Б1.В.ДВ.3	Основы третьего иностранного языка (французского) / Практическая грамматика третьего иностранного языка (французского)		2		2	3	108	40			40	68			3						4							Ром.фил.
Б1.В.ДВ.4	Второй иностранный язык (немецкий) и перевод / Практика письменного и устного перевода (немецкий язык)	1,2,3			1,2,3	8,5	306	95			95	211	3		2	4					2	1,5			3			Гер.фил.
Блок 2 «Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)». Вариативная часть.			4			54	1944					1944	6				12					12			24			
Б2.1	Производственная практика (научно-исследовательская работа (распределенная))					10,5	378					378	6									4,5						ТяИШ / Гер.фил. / Заруб.лит.
Б2.2	Производственная практика (научно-исследовательская работа)		2*			4,5	162					162				4,5												ТяИШ
Б2.3	Производственная практика (педагогическая практика)		3*			7,5	270					270										7,5						ТяИШ
Б2.4	Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)		2*			7,5	270					270				7,5											ТяИШ / Гер.фил.	
Б2.5	Преддипломная практика		4*			24	864					864												24			ТяИШ / Гер.фил. / Заруб.лит.	
Блок 3 «Государственная итоговая аттестация». Базовая часть.						6	216					216													6			
Б3.1	Государственный экзамен по первому иностранному языку и переводу					1,5	54					54												1,5				ТяИШ
Б3.2	Государственный экзамен по второму иностранному языку и переводу					1,5	54					54												1,5				Гер.фил.

Шифр	НАЗВАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	Распределение по семестрам форм контроля				Количество зачетных единиц	Количество часов					Распределение часов в неделю по семестрам					Кафедра (сы), читающая дисциплину											
		Экзамены	Зачеты	Курсовые работы	Модульный контроль		Общий объем уч. часов	Аудиторных (контактная работа)				Самостоятельная работа студента	1 курс					2 курс										
								Всего	Лекции	Практические	Лабораторные		1	сем-р, неделя	18	2		сем-р, неделя	10	3	сем-р, неделя	13	4	сем-р, неделя	0			
БЗ.3	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы					3	108					108																ТиШП
Доля дисциплин по выбору обучающегося составляет		33,7%		от вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)», что соответствует нормативу (не менее 30%)																								
Количество часов занятий лекционного типа составляет		28,7%		от общего количества аудиторных занятий Блока 1, что соответствует нормативу (не более 30%)																								
Проректор по научно-методической и учебной работе				 Е. И. Скафа																								
Декан факультета иностранных языков				 А. Г. Удинская																								
Зав кафедрой теории и практики перевода				 И. М. Подгайская																								